

Sitio de limpieza de TECT Aerospace Everett



Sitio de limpieza de TECT Aerospace Everett, condado de Snohomish (alrededor del 2001)

Se aceptan comentarios

Del 19 de octubre a las 12:00 a. m. al
19 de noviembre a las 11:59 p. m., 2026

Enviar comentarios

En línea:

[www.go.ecology.wa.gov/
TECT-AerospaceComments](http://www.go.ecology.wa.gov/TECT-AerospaceComments)

Por correo postal o electrónico:

David Unruh, Site Manager
WA Department of Ecology
PO Box 330316
Shoreline, WA 98133-9716
David.Unruh@ecy.wa.gov
206-459-6287

Revisión de documentos

Hay copias disponibles en línea:

[www.go.ecology.wa.gov/
TECT-Aerospace](http://www.go.ecology.wa.gov/TECT-Aerospace)

Hay copias impresas disponibles:

Everett Public Library
Evergreen Branch
9512 Evergreen Way, Everett
425-257-8250

Información del sitio

Id. del sitio de la instalación: 17392
ID del sitio de limpieza: 12071

Contacto de divulgación pública

Kristen Forkeutis,
Especialista en divulgación
Kristen.Forkeutis@ecy.wa.gov
425-240-4353

Documentos listos para su revisión y la realización de comentarios por parte del público

Lo invitamos a revisar los siguientes documentos y a compartir sus comentarios acerca del sitio de limpieza de TECT Aerospace Everett en la parte sureste del Aeropuerto Paine Field, administrado y operado por el condado de Snohomish, en South Everett. A causa de actividades de fabricación aeroespacial en el pasado, se contaminaron el suelo, las aguas subterráneas y el gas del suelo.

- **Informe de investigación correctiva (Remedial Investigation, RI):** describe los tipos de contaminantes en el sitio y dónde se encuentran.
- **Plan de participación pública actualizado:** describe cómo Ecología (Ecology) informará a la comunidad sobre las actividades del sitio y las formas en que pueden participar.

Únase a nuestro evento público: jueves, 29 de octubre de 2026

Venga a visitarnos durante el evento presencial para obtener más información sobre este sitio de limpieza. El personal de Ecología y del Aeropuerto Paine Field estarán presentes para responder preguntas. Las personas que asistan tendrán disponibles interpretaciones por teléfono en español, coreano, vietnamita y ruso. Se servirá pizza.

- **Jornada de puertas abiertas:**
de 5:00 p. m. a 6:00 p. m.
Pase a conversar con nosotros acerca del sitio.
- **Presentación y preguntas y respuestas:**
de 6:00 p. m. a 7:00 p. m.
Mire nuestra presentación a las 6:00 p. m., y luego puede hacer preguntas.
- **Ubicación:**
Everett Public Library, Evergreen Branch
Meeting Room A
9512 Evergreen Way, Everett, WA 98204
Detalles: www.go.ecology.wa.gov/TECT-Aerospace



Escanee el código
para obtener más
información

Servicios de idiomas: consulte la página cinco

Español | Українською | Русский | Tiếng Việt

Ubicación y antecedentes del sitio

El sitio de limpieza de TECT Aerospace Everett de 22 acres se encuentra en la parte sureste del Aeropuerto Paine Field, en 2933 109th St SW, en South Everett. El terreno está destinado a uso industrial ligero. El sitio incluye los siguientes edificios actuales y antiguos:

- El **edificio C-19** se construyó en 1979 y se utilizaba principalmente para la fabricación aeroespacial. En la actualidad, lo utilizan BLR Aerospace y FAM Waterjet, una empresa de fabricación de piezas metálicas.
- Los **edificios C-20, C-21, C-22, C-23 y el Anexo C-23** se construyeron por etapas a partir de la década de 1940 y se utilizaron para la fabricación aeroespacial. Se demolieron en 2024.
- Los **edificios C-27, C-29 y el almacenamiento de combustible este** se construyeron entre las décadas de 1940 y 1950. El C-27 se utilizó para la fabricación aeroespacial y se demolió en la década de 1990. El edificio C-29 se demolió en 1996. Allí se almacenaban productos químicos. En el almacenamiento de combustible este se almacenaba combustible de aviación en, al menos, cuatro tanques de almacenamiento subterráneos.

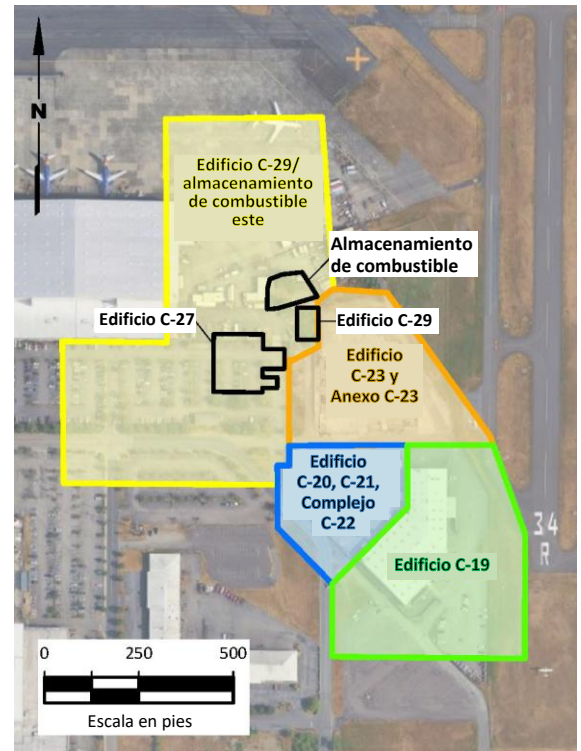


Imagen 1: vista aérea del sitio TECT Aerospace Everett

La propiedad de Paine Field tiene una historia que abarca casi un siglo:

- **1936:** se convirtió en el aeródromo del condado mediante un programa federal.
- **1940-1948:** las Fuerzas Armadas de los EE. UU. adquirieron la propiedad y el Cuerpo Aéreo del Ejército de los EE. UU. la utilizó como la base aérea Paine Field.
- **1948-1968:** el condado adquirió la propiedad y la remodeló para destinarla a la fabricación aeroespacial. La Fuerza Aérea de los EE. UU. la utilizó como parte del Sistema de Comando de Defensa Aérea (Air Defense Command System).
- **1968-actualidad:** el condado administra y opera la propiedad.

Trabajos de limpieza que se realizaron previamente

Durante más de 30 años, las investigaciones ambientales han dado lugar a las siguientes acciones de limpieza:

Retiro del tanque de almacenamiento subterráneo: en 1992, en el almacenamiento de combustible este, se retiró un tanque de almacenamiento subterráneo (underground storage tank, UST) de 12,000 galones, el cual almacenaba combustible de aviación, junto con 100 yardas cúbicas de suelo contaminado por petróleo.

Excavación del suelo contaminado: en 2011, en el edificio C-19, se retiró mediante excavación el suelo superficial contaminado con petróleo (diésel y aceite) que se encontraba debajo del edificio en varias zonas. En 2013, Ecología determinó que esta parte del sitio estaba limpia y no era necesario realizar ninguna otra acción.



Imagen 2: perforaciones del suelo e instalación de pozos, edificio C-29, noviembre de 2022

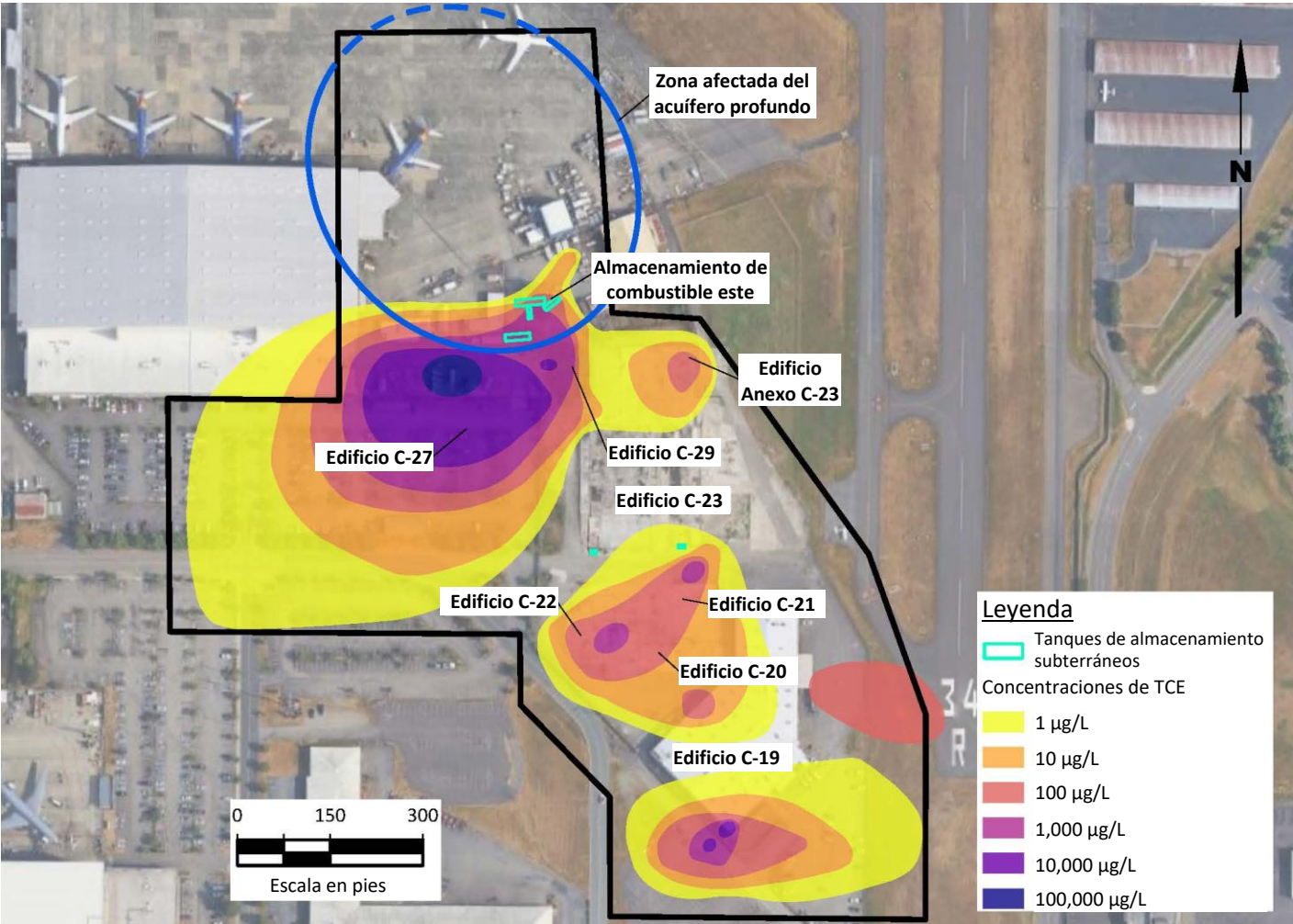


Imagen 3: vista aérea del sitio de limpieza, centrada en el principal contaminante de interés, el solvente clorado tricloroetileno (TCE).

En virtud de un acuerdo legal (orden acordada) entre Ecología y el condado de Snohomish, RI se llevó a cabo de 2023 a 2026 para comprender mejor la contaminación en el sitio. La RI determinó que el suelo, el agua subterránea y el acuífero profundo estaban contaminados. Algunos de los principales contaminantes de interés son los solventes clorados, los cuales se usaban para desengrasar y limpiar metales. Estos productos químicos demoran en degradarse en el medioambiente y ponen en riesgo la salud de las personas.

Contaminación en cada área del edificio

Área del edificio	Contaminación del suelo (hasta 20 pies por debajo de la superficie del terreno)	Contaminación de las aguas subterráneas (hasta 35 pies por debajo de la superficie del terreno)
Edificio C-19	Solventes clorados, incluido el tricloroetileno (TCE)	- Solventes clorados 1,4-dioxano
Edificios C-20, C-21 y C-22	- Solventes clorados, incluidos el TCE y los productos de degradación natural - Hidrocarburos de petróleo	- Solventes clorados 1,4-dioxano - Hidrocarburos de petróleo - Arsénico

Edificio C-23 y Anexo C-23	• Solventes clorados, incluido el TCE • Hidrocarburos de petróleo	• Solventes clorados • 1,4-dioxano • Arsénico
Edificios C-27, C-29 y almacenamiento de combustible este	• Solventes clorados, incluidos el tetracloroetileno (tetrachloroethylene, PCE), el TCE y los productos de degradación natural • Hidrocarburos de petróleo	• Solventes clorados, incluidos: 1,1-dicloroetileno (dichloroethylene, DCE); 1,1-dicloroetano (dichloroethane, DCA); 1,2-DCA y 1,2-dicloropropano (dichloropropane, DCP) • 1,4-dioxano • Hidrocarburos de petróleo • Cromo total • Plomo

Tanques de almacenamiento subterráneos (UST)

En el área de dos edificios, aún se encuentran UST que deben retirarse:

- **Edificio C-23:** se identificaron dos UST de 500 galones en el sector sur del edificio.
- **Almacenamiento de combustible este:** quedan al menos tres UST en el lugar.

Acuífero profundo

El acuífero se encuentra a unos 130 pies bajo tierra y se ve afectado por los contaminantes que se mencionan a continuación. Sin embargo, en el área contaminada del acuífero no hay pozos de agua potable ni de riego.

- Solventes clorados, incluidos 1,1,2-tricloroetano (TCA), 1,2-DCA y cis-1,2-DCE
- 1,4-dioxano

La contaminación en este sitio supera los niveles de limpieza establecidos por el estado y debe abordarse para proteger a las personas y al medioambiente. En la actualidad, la contaminación no es una amenaza significativa para las personas ni el medioambiente porque no hay una vía de exposición directa. Sin embargo, podrían surgir riesgos futuros si ocurre la exposición a los contaminantes durante actividades de desarrollo o construcción.

¿Qué sucederá después?

Ecología tendrá en cuenta todos los comentarios que se reciban durante este período de comentarios públicos y podrá realizar cambios en la investigación correctiva y el plan de participación pública. Si los documentos requieren cambios significativos, organizaremos otro período de comentarios públicos. De lo contrario, Ecología finalizará los documentos. En los siguientes pasos se incluyen las opciones para limpiar el sitio (estudio de viabilidad) y la planificación de la limpieza (plan de acción de limpieza). También se está planificando una acción provisional (limpieza parcial temprana) para eliminar parte de la contaminación con anticipación.

Costo y financiación

Hasta la fecha, se estima que el costo de los estudios del sitio y las consideraciones sobre las opciones de limpieza es de aproximadamente \$3,120,000. Hasta el momento, Ecología aprobó fondos de \$560,000 otorgados en forma de subvenciones para la RI y el estudio de viabilidad. Cuando finalice el plan de acción de limpieza, se realizará el cálculo del costo estimado del trabajo de limpieza.

El condado es elegible para recibir el reembolso de hasta la mitad de los costos de Ecología a través del [Programa de Subvenciones para Acciones de Remediación](#) (Remedial Action Grant Program) del estado,¹ el cual ayuda a pagar la limpieza de los sitios de propiedad pública. La legislatura financia el programa de subvenciones con ingresos que provienen de un impuesto sobre sustancias peligrosas.

¹ <https://ecology.wa.gov/grants-ORAG>

Proceso de limpieza de Ecología

La [Ley Modelo de Control de Sustancias Tóxicas \(Model Toxics Control Act, MTCA²\)](#) es la ley de limpieza ambiental de Washington. Esta ley establece requisitos para la limpieza de sitios contaminados y estándares que protegen la salud humana y el medioambiente. Ecología es responsable de administrar la MTCA, incluida la supervisión o la gestión de las actividades de limpieza. El [proceso de limpieza de la MTCA³](#) se lleva a cabo por etapas (ver gráfico a continuación) a lo largo de un plazo variable.

Después de finalizar el borrador de la investigación correctiva y el plan de participación pública actualizado (ambos delimitados en rojo a continuación) para el sitio de limpieza de TECT Aerospace Everett, se continuará con los pasos de las “opciones consideradas”.

💬 Oportunidad de participación pública



Proceso de limpieza formal de Washington

Novedades automáticas del sitio

Puede suscribirse desde la [página web](#) del sitio.⁴ Recibirá un correo electrónico semanal si cambiamos el estado del sitio, agregamos documentos a la página web del sitio o abrimos un período de comentarios.

Servicios de idiomas

Es posible que esté disponible una copia traducida de este material en otros idiomas sin costo alguno. Para solicitarla, envíe un correo electrónico a Kristen.Forkeutis@ecy.wa.gov o llame al 425-240-4353. Si llama, puede solicitar que se lo comunique con un intérprete.

Español:

Este material está disponible en español. Para ver una copia, visite www.go.ecology.wa.gov/TECT-Aerospace. Para ver una copia impresa, visite [Everett Public Library Evergreen Branch](#).⁵

Українською

Цей матеріал доступний українською мовою. Щоб переглянути копію, відвідайте www.go.ecology.wa.gov/TECT-Aerospace. Щоб переглянути паперову копію, відвідайте [Everett Public Library Evergreen Branch](#).⁵

Русский:

Этот материал доступен на Русский языке. Чтобы посмотреть копию, посетите www.go.ecology.wa.gov/TECT-Aerospace. Чтобы посмотреть бумажную копию, посетите [Everett Public Library Evergreen Branch](#).⁵

Tiếng Việt:

Tài liệu này có sẵn bằng tiếng Việt. Để xem bản sao, vui lòng truy cập www.go.ecology.wa.gov/TECT-Aerospace. Để xem bản sao giấy, vui lòng truy cập [Everett Public Library Evergreen Branch](#).⁵

² <https://ecology.wa.gov/mtca>

³ <https://ecology.wa.gov/mtca-process>

⁴ <https://apps.ecology.wa.gov/cleanupsearch/site/12071>

⁵ <https://www.epls.org/facilities/facility/details/Evergreen-Branch-3>

Toxics Cleanup Program
PO Box 330316
Shoreline, WA 98133-9716

TECT Aerospace Everett

Sitio de limpieza en Paine Field



Comparta sus comentarios sobre los documentos de la limpieza

Español | Українською | Русский | Tiếng Việt



Escanee el código
para obtener más
información

Período de comentarios públicos

Del 19 de octubre a las 12:00 a. m. al 19
de noviembre a las 11:59 p. m., 2026

www.go.ecology.wa.gov/TECT-Aerospace

Únase a nuestro evento público: jueves 29 de octubre

Obtenga más información en el interior y
en línea.



Sitio de limpieza de TECT Aerospace Everett
(alrededor del 2001)

Accesibilidad en virtud de la ADA

Para solicitar una adaptación conforme a la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act, ADA), envíe un correo electrónico a Kristen.Forkeutis@ecy.wa.gov, llame al (425) 240-4353 o marque 711 para comunicarse a través del Servicio de Retransmisión de Telecomunicaciones de Washington, que ofrece servicios como teléfono de texto (text telephone, TTY). Visite Ecology.wa.gov/ADA para obtener más información sobre accesibilidad.